

respiraire



# Prisma Smart



Tipologia paziente  
Adulto/pediatrico  
Apnee notturne

Terapia ventilatoria AutoCpap standard e dinamica  
Eccellente regolazione della pressione 4-20 cmH<sup>2</sup>O  
Semplicità di utilizzo  
Rumorosità 26,5 dBA@10 hPa (DIN EN ISO 80601-2-70)

Design moderno  
Registrazione dati e trasmissione in telemedicina.  
Funzione softPaP  
Gestione remota tramite software Prisma Cloud

#### Algoritmo Comfort softPAP.

La pressione è ridotta durante l'espirazione in modo proporzionale al flusso respiratorio del paziente.  
a) gli atti respiratori diventano più naturali e confortevoli  
b) riduzione della pressione di terapia media

#### Interfaccia paziente

Accensione/spengimento  
Funzione rampa, 0-45 minuti

#### Interfaccia clinico

Modifica delle impostazioni del dispositivo  
Regolazione dei parametri della terapia

#### Contatore integrato:

Compliance meter di utilizzo,  
Tempo di utilizzo >4 ore e durata in ore  
Statistiche sulle perdite  
Statistiche sugli indici di AHI

#### AutoCPAP Standard

#### AutoCPAP Dinamico

#### CPAP standard

#### +softPAP

#### Specifiche di costruzione

Peso	1,4 kg
Dimensioni	170 x 135 x 180 mm
Alimentazione elettrica	100-240 VAC / 50-60 Hz
Potenza assorbita massima	40 VA
Rumorosità	< 26,5 db
Comunicazione dati	SD-Card, cavo USB
Contatori	Durata utilizzo
Temperatura di utilizzo	+ 5°C / + 40°C
Umidità dell'aria	15% / 93%
Campo di impiego	fino a 3000 mt
Diametro del tubo per utilizzo	22, 15 mm o altri
Uscita digitale	LAN
Controllo remoto	PrismaTS
Involucro	ABS
Grado di protezione	IP21
Classe elettrica	Classe II tipo BF
	DIN EN 60601-1 e EN 60601-1-2
	compatibilità elettromagnetica

(Dir. 93/42/EEC sui dispositivi medici-"MDD"  
Marchio CE Classe IIb, IEC601.1, Classe II BF) 

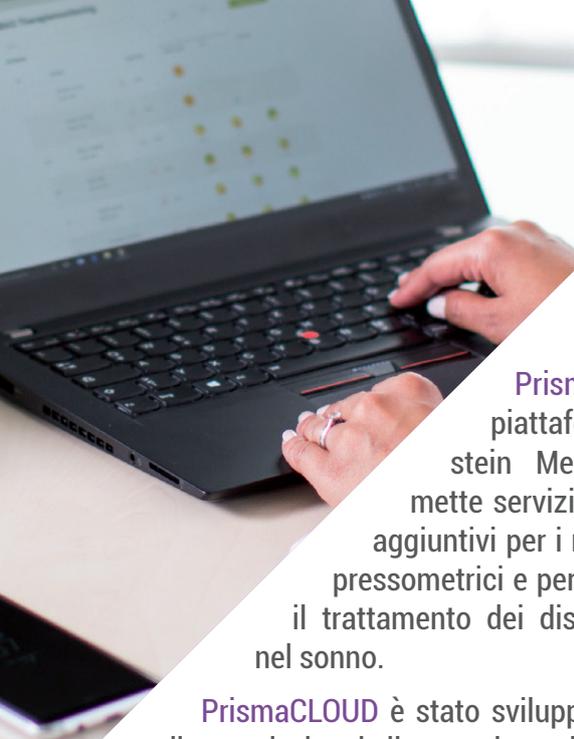


# Prisma Smart

Modalità softPAP	AutoCPAP standard, dinamico e CPAP OFF o regolabile a 2 livelli
Unità di misura della pressione	hPa-mbar-cmH <sup>2</sup> O
Range di pressione	4-20 hPa-mbar-cmH <sup>2</sup> O
Incrementi di pressione	0,5 hPa-mbar-cmH <sup>2</sup> O
Pressione inizio rampa	4 hPa->pressione terapeutica
Compensazione altitudine	Automatica
Memoria	integrata+memoria SD-Card;
Visualizzazione a display	valore pressione; barra softstart e rampa; controllo automatico start-stop; orologio e data; perdite % giorno, settimana, mese, 6 mesi, anno; indice apnea ed ipopnea giorno, settimana, mese, 6 mesi, anno; parametri utilizzo.
Variazione di pressione	≤ 0,44 hPa (mbar-cmH <sup>2</sup> O) a 16hPa (ISO 80601-2-70)
Rumorosità	≤ 26 dB(A) a 10 hPa (mbar-cmH <sup>2</sup> O) (ISO 80601-2-70) a 1mt distanza da 0 a 45 minuti (regolabile ±5 min)
Funzione rampa	
Peso	1,34 kg
Dimensioni	17 x 13,5 x 18 cm
Display LCD	9,5cm x 5,5cm
Alimentazione AC	100-240 VAC / 50-60 Hz
Alimentazione DC/Potenza assorbita	12/24 volt/max 40 VA
Comunicazione dati	SD-Card, cavo USB
Contatori	durata utilizzo, allarmi perdite, disconnessione maschera, sveglia
Menù Informazioni paziente/clinico	
Funzioni aggiuntive	Controllo automatico di avvio/ arresto, rampa softstart, test perdite, allarme perdite, data, ora, sveglia.
Lingua menu	Inglese, Tedesco, Francese, Italiano, Cinese, Giapponese, Russo, Olandese, Turco, Spagnolo e Portoghese

Sistema dei filtri A due elementi, riduzione di reazioni allergiche.	
Borsa di trasporto	Inclusa
Manuale utilizzatore	Lingua Italiana
Temperatura di utilizzo	+5°C - +40°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C-70 °C
Umidità dell'aria	15-93% umidità relativa
Quota di impiego	fino a 3000 mt
Circuito utilizzato	Circuito da 22 mm o 15 mm
Involucro ABS antiurto-antiscivolo	
Controllo remoto per laboratorio del sonno	prismaTS - prismaTSLAB - PrismaCloud - PrismaJournal
Uscita digitale LAN	
	Conformità Marchio CE dir. 93/42/EWG cl.II MPG IIa
Necessità microclimatiche	Nessuna
Classe elettrica	Classe II tipo BF - DIN EN 60601-1 e EN 60601-1-2 compatibilità elettromagnetica





PrismaCLOUD è la piattaforma Lowenstein Medical che permette servizi di telemedicina aggiuntivi per i nostri ventilatori pressometrici e per i dispositivi per il trattamento dei disturbi respiratori nel sonno.

PrismaCLOUD è stato sviluppato nel rispetto di tutte le leggi di protezione dei dati rilevanti, nazionali ed europee (GDPR EU-DSGVO compliant); l'infrastruttura di raccolta dati è certificata ASIP. Partner certificati esperti nel trattamento di dati medici testano periodicamente la rete di protezione; tutti

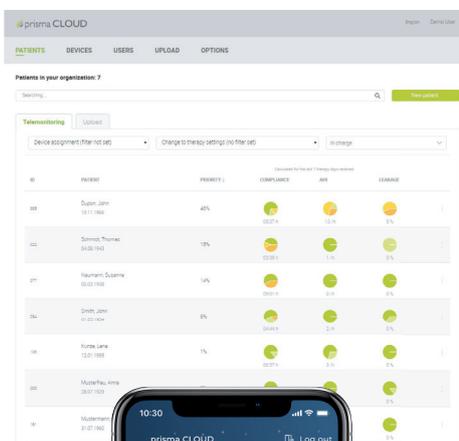
i canali di comunicazioni sono criptati e protetti con autenticazione a due fattori.

Grazie all'accesso tramite portale web, l'accesso ai dati del paziente può avvenire indipendentemente dalla posizione da cui si voglia accedere; l'accesso è diretto tramite browser Internet (Chrome, Firefox, etc.)

Grazie alla scheda SIM integrata nel modulo, la sincronizzazione dei dati avviene indipendentemente dalla infrastruttura locale in cui è utilizzato il dispositivo.

I dati accessibili sono quotidianamente aggiornati; prismaCLOUD raccoglie i dati della terapia indipendentemente ed affidabile; i dati vengono aggiornati quotidianamente e non è necessario installare alcun software.

Il monitoraggio e il controllo dei dispositivi avviene tramite l'installazione di un **modem esterno\*** dotato di scheda SIM 2G o 3G. Tutti i dati rilevanti sono sempre disponibili tramite l'accesso via browser Internet.



I dati visualizzati sono sempre aggiornati ed i diagrammi, simili a quelli utilizzati nel software specifico prismaTS, ne rendono semplice l'utilizzo. Vi è una rapida identificazione dei pazienti più critici, con un sistema di filtri e di criteri di ordinamento.

**Monitoraggio della terapia:** Compliance (media utilizzo degli ultimi 7 giorni di utilizzo), AHI e perdite (media durante gli ultimi 7 giorni della terapia) sono combinati per creare l'indice di priorità.

E' anche possibile accedere alla regolazione da remoto dei parametri ventilatori; in questo modo il medico può intervenire nel caso in cui la terapia del paziente abbia necessità di modifiche.

## prisma JOURNAL

*\*Attualmente la modifica è possibile soltanto sui dispositivi CPAP e APAP*

1) Cliccare sul link: [www.prismajournal.com](http://www.prismajournal.com)

2) Il paziente inserisce la scheda SD del ventilatore nel proprio PC.

3) Seguendo le istruzioni della pagina iniziale del sito, il paziente potrà generare i report di compliance e terapia, stamparli e generare file pdf.

# prismaAQUA

SISTEMA UMIDIFICAZIONE



**Robusto e pratico**  
**Semplice all'utilizzo**  
**Facile da rifornire**  
**Design moderno**  
**Rilevamento acqua**

**PrismaAqua è l'umidificatore per una terapia ventilatoria più efficace e adattiva.**

Si integra con tutti i dispositivi Prisma e fornisce la giusta umidità all'aria inspirata per pazienti particolarmente sensibili alle mucose senza alterare la stabilità e l'accuratezza della pressione fornita. PrismaAqua è un umidificatore di nuova concezione che rileva automaticamente la presenza dell'acqua al suo interno attivando o meno l'elemento riscaldante. Alimentato direttamente dal corpo macchina dei ventilatori della linea Prisma, è pratico, affidabile e lavabile direttamente in lavastoviglie.

Dimensioni	140 x 135 x 180 mm
Peso	600 gr circa
Alimentazione elettrica	Direttamente dal ventilatore
Potenza assorbita	0-30 VA
Umidità ammessa per funzionamento e stoccaggio	15-93%, senza condensa
Livelli di riscaldamento	OFF, 1- 5
Max quantità di riempimento	400 ml
Range temperatura funzionamento	5 °C - 37°C
Flusso massimo supportato	248 l/min
Erogazione sistema umidificazione aria inalata secondo DIN EN ISO 8185	Min. 1 9,98 mg H2O/l
Innalzamento temperatura aria	Max + 3°C
Conformità	CE 93/42/EWG classe II MPG IIa
Classe elettrica	Classe II tipo BF DIN EN 60601-1 / EN 60601-1-2 compatibilità elettromagnetica
Protezione penetrazione acqua e corpi solidi	IP22
Compatibilità (EMC) secondo DIN EN 60601-1-2	
Schermatura contro i radiodisturbi	
Resistenza ai radiodisturbi	PEN 55011 B IEC 61000-4 parti dalla 2 alla 6, parte 11, parte 8 EN 61000-3, parti 2 e 3
Riscaldamento dell'aria inalata	Max. +3 °C
Caduta pressione	La caduta pressione mediante combinazione di apparecchio terapeutico WM 100 TD e umidificatore WM 100 TH non aumenta.
Pressione di esercizio max. ammessa	50 hPa



QS International

Respiraire è certificata

EN ISO 9001:2008

Commercio e noleggio apparecchi diagnosi e terapie ventilatorie e relativo servizio a domicilio

respiraire

(Direttiva Europea 93/42/EEC sui dispositivi medici-"MDD"  
Marchio CE Classe IIb, IEC601.1, Classe II BF)

